

13.04.1952

Jutry - křižerjo 1954	Ostern und Osterreiter 1954
Jutrowne jěchanja so tež lětsa po zwučenym wašnju wotměwachu a to při krasnym slónčnym wjedrje. Naličichmy w Kulowje 91, w Chrósćicach 58, w Ralbicach 38, w Njebjelčicach 31, we Wotrowje 31, w Baćonju 25, w Radworju 23, w Klóštrje 22 a w Budyšinje 14 zapřahow. W někotrych wosadach wšak móhło wjace zapřahow našich burow jěchać. Bóh njeje jim konje jenož k množenju časneho wužitka dal, ale tež k spěchowanju česće božeje. J. Š. Lětsa bě to šěsćdziesiąty raz, zo Baćoński procesion křižerjow do Radworja jěchaše. Wobdžělnikow bě něšto wjace hač druhe lěta, 25 dwójkow. Z nimi jěchaše jedyn, kotryž je před 60 lěty jako 18 lětny młodźenc sobu jěchał, wuměnkari Jurij Rěbiš z Haslowa. Jako přjedawši ulan sedžeše kaž „młody hólca na swojim pyšnym koniku kěrlušce spěwajo. Wosadny farar wupraji jemu wosebity džak, z přećom, zo by rjany nałožk křižerjow z dobrym nabožnym duchom so tak dale pěstował. <i>Žórło: KP junij 1952</i>	Das Osterreiten fanden auch dieses Jahr in gewohnter Weise statt und zwar bei herrlichem sonnigem Wetter. Wir zählten in Wittichenau 91, in Crostwitz 58, in Ralbitz 31, in Ostro 31, in Storcha 25, in Radibor 23, im Kloster 22 und in Bautzen 14 Paare. In einigen Kirchgemeinden könnten jedoch mehr Paare unserer Bauern reiten. Gott hat ihnen die Pferde nicht nur zur Mehrung des zeitlichen Nutzens gegeben, sondern auch zur Förderung der Ehre Gottes. J. Š. Dieses Jahr war es das sechzigste Mal, dass die Storchauer Prozession der Osterreiter nach Radibor ritt. Teilnehmer waren etwas mehr als andere Jahre, 25 Doppel. Mit ihnen ritt einer, der vor 60 Jahren als 18jähriger Jüngling mitgeritten war, Rentner Jurij Rubiš aus Dreikretscham. Als früherer Ulan saß er wie „junger Junge auf seinem prachtvollen Pferd Choräle singend. Der Gemeindepfarrer sprach ihm einen besonderen Dank aus, mit dem Wunsch, dass der schöne Brauch der Osterreiter mit gutem religiösen Geist so weiter gepflegt wird. <i>Quelle: KP vom Juni 1952</i>

Procesion Procession	Křižerjo Osterreiter
Budyšin/Bautzen	28
Baćon/Storcha	50
Radwor/Radibor	46
Wšě wosady/Alle Gemeinden	666

start.....1952

From:
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=13.04.1952_ostern_und_osterreiter&rev=1786994748

Last update: 2026/08/17 19:25

